

3 - 8  
years



Photo: Michel Pinault / Graphic design: Alexandre Nunes

Created by  
**THÉÂTRE À L'ENVERS**  
coproduced with **Place des Arts**

# MWANA and the turtle's secret

---

[www.theatrealenvers.ca](http://www.theatrealenvers.ca)

---

# THéÂTRE À L'ENVERS



Photos: Michel Pinault

## MWANA and the turtle's secret

Spun from an African tale, this is the beautiful story of a courageous young girl named "Mwana" who lives in a village deep in the forest. Every day, a giant monster comes and steals the villagers' food. When Mwana proposes confronting the giant, the Village Chief wonders how such a little girl could defeat a monster that no one has ever been able to stop. Is there a secret that only Mwana knows? The play takes the audience on a theatrical journey of courage, love and friendship as it explores the French proverb "We often need someone smaller than ourselves". The story is told by Canadian and Congolese performers and uses a range of theatrical art forms, including puppets, shadow theatre and object theatre.

### Booking contacts:

**Élise Legrand**

Booking agency

Cell.: + 1.514.576.9213

eliselegrand.diffusion@gmail.com

**Patricia Bergeron**

Director (Théâtre À l'Envers)

Cell.: + 1.514.544.9370

diffusion@theatrealenvers.ca

### Original idea :

Patricia Bergeron, Patience Bonheur Fayulu Mupolonga,  
with the collaboration of Marie-Ève Lefebvre and Steve Beshway

### Cast :

Patience Bonheur Fayulu Mupolonga and Patricia Bergeron

**Target audience :** 3 to 8 years old (families) and 4 to 8 years old (school groups)

**Performance length :** 45 minutes

**Max capacity :** 150 to 250 spectators

**Stage dimensions :** 5.50 m width x 4.88 m depth x 2.44 m height  
(18' width x 16' depth x 8' height)

**Set-Up :** 3 hours before the show

**Strike :** 1h30 hr.

**Staff on tour :** 2 performers (with autonomous sound and lighting)

### Shadow theatre workshops :

Available for children (4 to 12 years) and families

<http://www.theatrealenvers.ca/TAE/ateliers/>

**French-language trailer with eng. subtitles:** <https://vimeo.com/330110090>

**Full-length video in French :** <https://vimeo.com/203716768>

Password : TAEMwana